

A classic kit from over 5 decades of modelling history

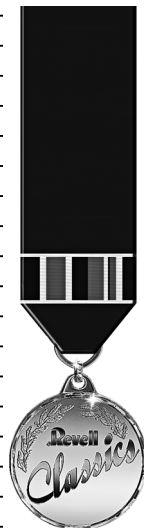
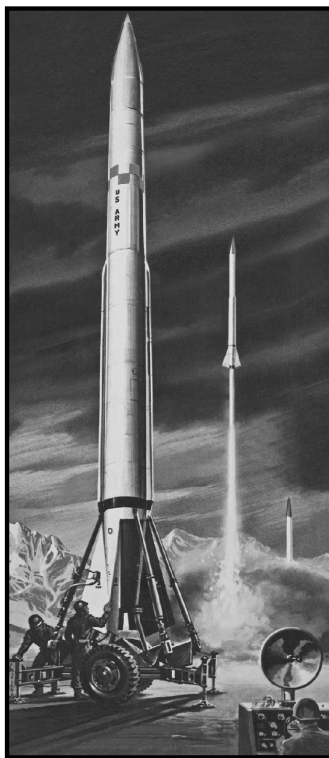


CORPORAL MISSILE & Launcher

00020-0389

©2010 by REVELL GmbH & Co. KG.

PRINTED IN GERMANY



Corporal Missile & Launcher

Die MGM-5 Corporal-Rakete war die erste Boden-Boden-Rakete der USA, die mit einem nuklearen Sprengkopf bestückt werden konnte. Die Kurzstreckenrakete konnte mit einem konventionellen Sprengkopf (alternativ nuklear) Ziele in bis zu 140 km Entfernung erreichen. Die Rakete wurde zu Beginn des Kalten Krieges von der US Army in Auftrag gegeben und von den Firmen Firestone Tire, Rubber Company, der Douglas Aircraft Company, Giffillan Brothers Inc. und dem Jet Propulsion Laboratory entwickelt. Die amerikanischen Techniker nutzten die Erfahrungen und Ergebnisse aus dem deutschen V-2 Programm und den Tests mit den Private- und WAC Corporal Raketen. Insgesamt wurden 3 einsatzfähige Versionen entwickelt. Die Corporal Rakete war als taktische Atomwaffe gedacht und sollte im Kriegsfall in Europa eingesetzt werden. Das erste Corporal-Raketen Artilleriebataillon wurde 1955 aufgestellt. Von insgesamt 12 amerikanischen Corporal Bataillonen waren 6 in Europa stationiert; das Waffensystem blieb bis 1964 im Einsatz. Die Corporal-Rakete bildete die vorderste Linie der atomaren Verteidigung, war aber berüchtigt für ihre geringe Treffergenauigkeit und Zuverlässigkeit. Als Treibstoff für die Flüssigkeitsrakete wurde Hydrazin und Salpetersäure eingesetzt, die jedoch erst unmittelbar vor dem Start zur Befüllung gelangten. Durch die zeitraubende Vorbereitung wurde dann auch eine schnelle Reaktionsfähigkeit in Frage gestellt. Die Steuerung der Rakete erfolgte durch ein verbessertes Radarsystem aus dem 2. Weltkrieg. Die Treffergenauigkeit lag anfangs bei weniger als 50% und erlangte auch später keine stärkere Verbesserung. Das Waffensystem wurde auch an Großbritannien verkauft.

Corporal Missile & Launcher

The MGM-5 Corporal Missile was the USA's first Surface-to-Surface Missile that could be fitted with a nuclear warhead. The short range missile could reach targets at ranges up to 140 km (87 miles) with a conventional or alternatively nuclear warhead.

The missile was commissioned by the US Army at the beginning of the „Cold War“ and developed by the Firestone Tire and Rubber Company, the Douglas Aircraft Company, Giffillan Brothers Inc. and the Jet Propulsion Laboratory. The American technicians used experience and results gained from the German V-2 program and tests with the „Private“ and WAC „Corporal“ missiles. In all, three operational versions were developed. The Corporal Missile was conceived as a Tactical Nuclear Weapon and in the course of war was to be used in Europe. The first Artillery Corporal Missile Battalion was established in 1955. Out of a total of twelve American Corporal Battalions, six were stationed in Europe. The weapons system remained operational until 1964. The Corporal Missile formed the front line of the nuclear defence. It was however notorious for its poor accuracy and reliability. Hydrazine and Nitric acid was used as fuel for the liquid fuel missile. It was however only filled into the tanks shortly before the launch. Due to the time consuming preparations, a quick response time was highly questionable. The missile was guided by an improved radar system from the Second World War. At the start, its accuracy lay at less than 50% and later also acquired no great improvement. The weapons system was also sold to Great Britain.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Infracciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forma prodotta della Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa. In quale procedura legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Modell an Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omandusse. Lühikeseaajaga loetakse kopeerimise ja muudatuste teinimiseks.
Design udviklet og eies av Revell GmbH & Co. KG. Efterligning uten tillatelse blir gjenstand for rettslig forfølgelse.
Produkcija prava vlasnost firme Revell GmbH & Co. KG. Nelojalna podobačenje jest zabronjeno pod odgovornostima sudova.
Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyetinde olduğu eserdir. Kanunla aykırı faaliyetler mahkemeye takip edilecektir.
A forma előállításja és a tulajdonjog bírálata a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utáratások és módosítások jogszabályilag tilosok.
Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Form vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingën worden gerechtelijk vervolgd.
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente. Como determinado no lei.
Modelen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All olophöring behövs enligt lagen om upphovsrätt.
Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejsendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.
Модель изготовлена и принадлежит собственности фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконное подделка преследуется и отяг в судебном порядке.
Η μορφή κατασκευαστηκε και περιηλθε ιδιοκτησια της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρανομησ μητρησις θα καταδιωκονται δικαστικως.
Tvær byt i tværværden firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jichim vlastnickim. Právni nezákonným napodobením sa bude postupovet soudni cestou.
Forma je proizvedena i je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlaštene kopije bodo pravno kaznjene.

Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sivanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomiiot seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonasmissäissa.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poszczególnych etapach montażowych.
 Datoa sarakki montaj basamaklarında kullanılmak üzere, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Neen a u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande boufasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
 Observara: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
 Пожальуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
 Dbejte pozornost na dle uvedené symboly, které se používají konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vasu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbkl in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even latex wiken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las decalcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blið og fást dekalerna
 Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Overføringsbiletet lægges i blød og anbringes
 Dupp bildet i vann og sett det på
 Промочити картинку намочити и нанести
 Zmiezkyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 Βουτήξτε τη κολλομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
 Çıkartmayı suda yumuşatın ve koyun
 Obtisk namočite ve vodě a umístěte
 A matricát vizben beázatni és felhelyezni
 Preslikac potopiti v vodo in nato nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
 Recommended for affixing the decals
 Recommandé pour l'application des décalcomanies
 Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers
 Recomendado para fijar las calcas
 Posição recomendada para aplicar os decalques
 Raccomandato per applicare le decalcomanie
 Rekomenderas for montering av dekaler
 Anbefales til påsætning og placering af decals
 Recommended for affixing the decals
 Rekomendováno pro aplikaci nálepek
 Rekomendat pentru aplicarea etichetelor
 Rekomendováno za fiksiranje nalepk
 Rekomendat na zlepienje prilnavost nalepek
 REKOMENDAT PENTRU APLICAREA ACTIBLURILOR
 Рекомендовано за фисикация на картинки върху повърхността на модела



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engramar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Limmas
 Limmas
 Klebning
 Lim
 Klebiti
 Przykleić
 Kollálio
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragasztani
 Lepiti

Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä limmaa
 Må ikke klebes
 Ikke lim
 Не клеити
 Nie przykleić
 um kollálio
 Yapıştırma
 Nelepit
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of work steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antal arbeidsforløb
 Antal arbejdsstrinn
 Количество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İş sayılarının sayısı
 Počet pracovních operací
 Munkafolyamatok száma
 Številka koraka montaže



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Tejsai
 Tape
 Tape
 Kleivaaka lehtia
 Tasmá klejaca
 Kolláitika taivía
 Yapıştırma bandı
 Lepici páska
 ragasztószalag
 Traka z lepilom



Abbildung zusammensetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Biken visar delarna hopsatta
 Kuvu yhteensillitetyistä osista
 Illustration af sammensatte dele
 Illustrasjon, sammensatte deler
 Изображение смонтированных деталей
 Fysunek zlozonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların şekli
 Zorazeni sestavných dílů
 Összeállított alkatrészek ábrája
 Slika slopljenega dela



Bauteile trocken lassen
 Allow the parts to dry
 Laisser sécher les pièces
 Dejar secar las piezas
 Deixar secar os componentes à delene tørke
 Oderdelene laten drogen
 Far asciugarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 Låt byggdelerna torka
 Lad komponenterne tørre
 Czesci pozostawic do wyschniecia
 Yarı parçalarını kurumaya bırakınız
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
 Αποξηράστε με ένα μαχαίρι
 Bir kesek ile kesin
 Oddélit pomoci nože
 kés segítségével leválasztani
 Oddeliti z nožem



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separarlo con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irrota veitsellä
 Adskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделить ножом
 Odoiac nožem
 Önyújtóste me éna μαχαίρι
 Bir kesek ile kesin
 Oddélit pomoci nože
 kés segítségével leválasztani
 Oddeliti z nožem



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Uppröra proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpite kuten viresellä sivulla
 Det samme arbejde gentages på den modsatte side
 Gjenta prosedyren på siden påvers overfor
 Повторять такую же операцию на противоположной стороне
 Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwej
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejny postup zopakovat na protilehlé straně
 Ugyanaz a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti na suprotni strani



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facoltativo
 Valfrtt
 Valhtoisesti
 Etter eget valg
 Valgfritt
 Ha valbord
 Do wyboru
 enoallaktiká
 Seçmeli
 Voltelne
 tetszés szerint
 način izbire



Entfernen
 Remove
 Détacher
 Verwijderen
 Sacar
 Retirar
 Eliminare
 Tag loss
 Poista
 Fjernes
 Fjern
 Удалити
 Usunąć
 απομακρύνετε
 Temizleyin
 Odstranit
 eltávolítani
 Ostrantti



Benalen
 Paint
 Peindre
 Beschilderen
 Pintar
 Dipingere
 Pintar
 Måla
 Male
 Male
 Maalaa
 Pomalować
 Befesteni
 раскрасити
 Pomalovat
 Boyamak
 Poslikati
 Χρωμάτισμα



Nicht enthalten
 Not included
 Non fourni

Behoort niet tot de levering
 No included
 Non compresi

Não incluído
 Ikke medsendt
 Ingår ej

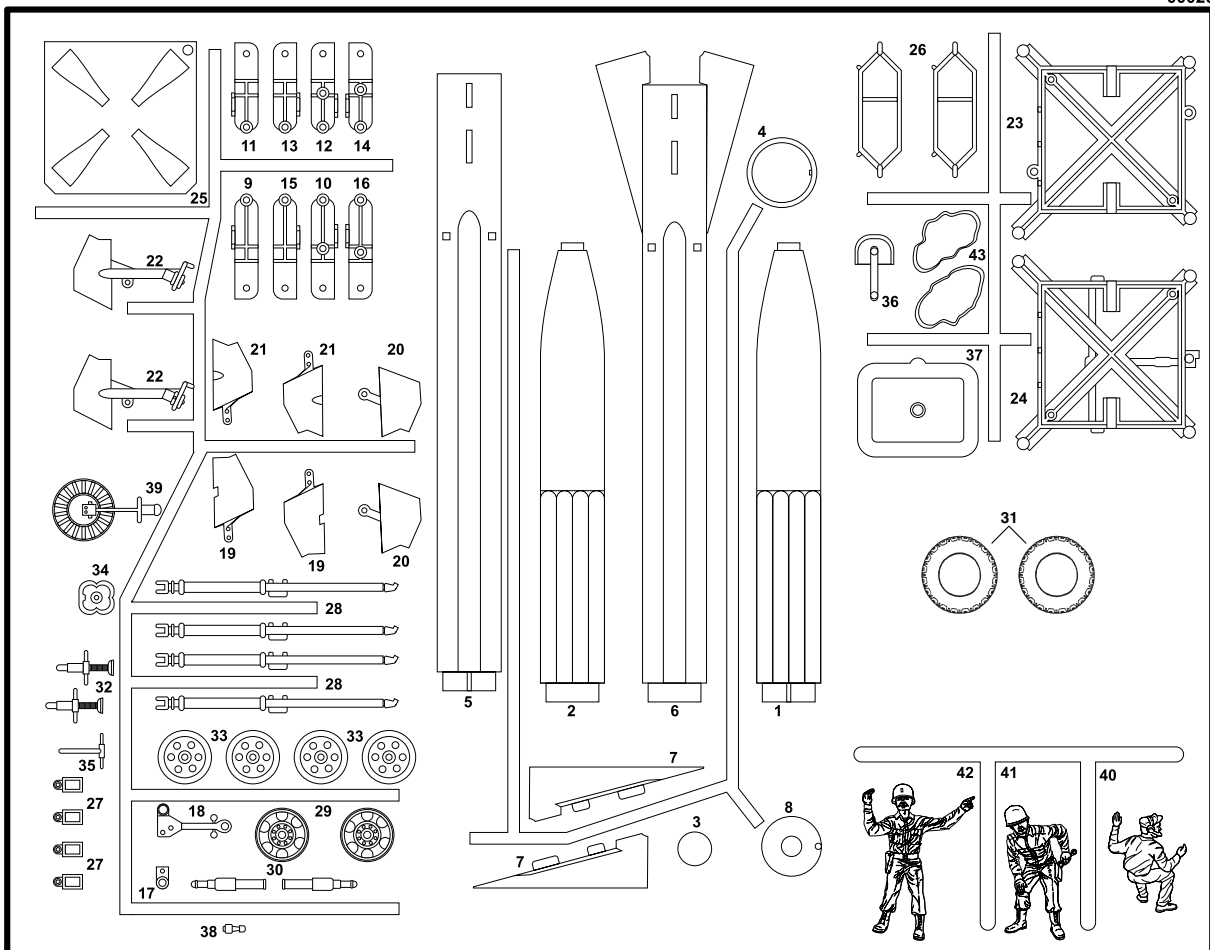
Ikke inkluderet
 Eivát sáttur
 Δεν συμπεριλαμβάνεται

Ne содержитс
 Nem tartalmazza
 Nie zawiera

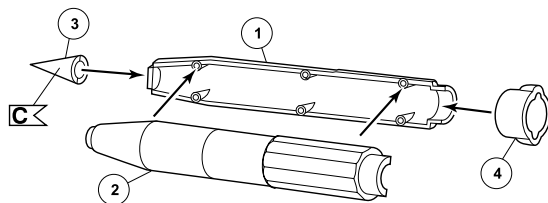
Ni vsebovano
 İçerisinde bulunmamaktadır
 Není obsaženo

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.
 S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomiiot jäsäilytä ohjeiset varoitukset.
 DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

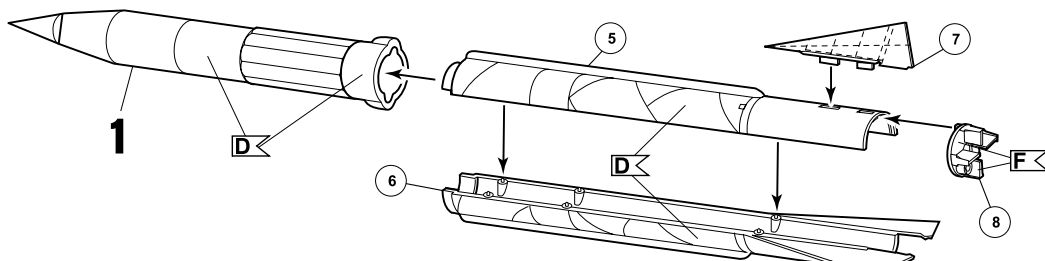
N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekt klar til bruk.
 RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.
PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeŝstwa i miec ją stale do wglądu.
 GR: ροσέξτε τις συνημνές υποδείξεις ασ άειας και υλάξτε τις ται ώστε να τις χτε πάντα σε άιασ όσα.
TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
 CZ: Dbejte na pfiiložený bezpečnostní text a mŕjte jej pfiipravený na dosah.
H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!
 SLO: Prioilena varnostna navodila izvajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.



1



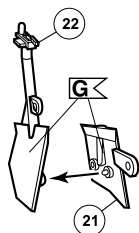
2



3

(2X)

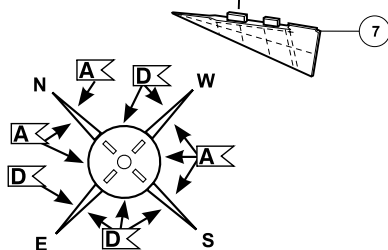
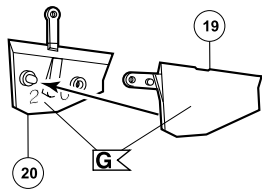
a



3

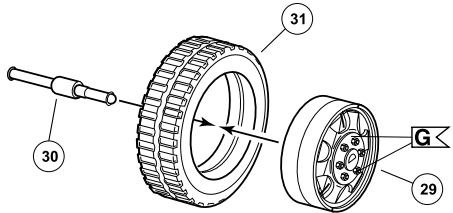
(2X)

b



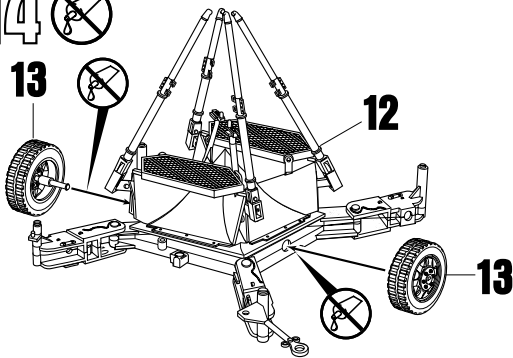
13 

2X



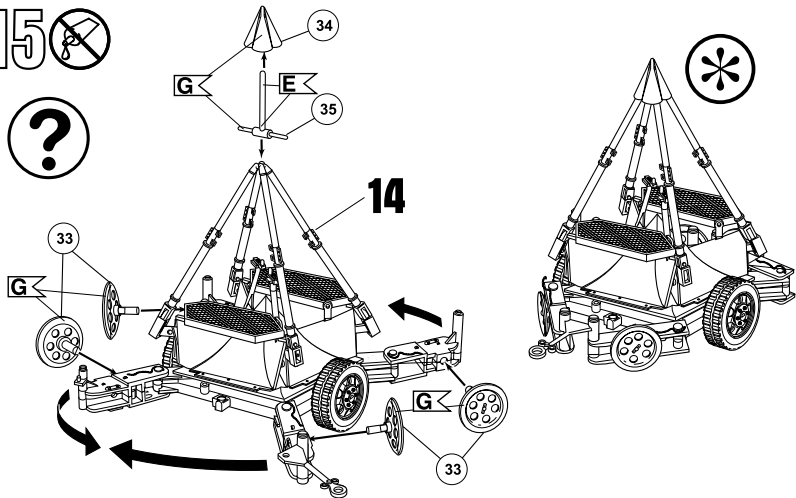
14 

13 

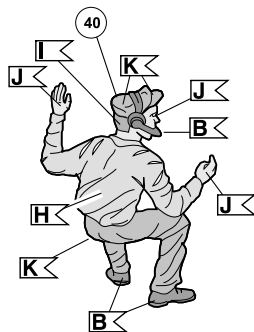


15 

?

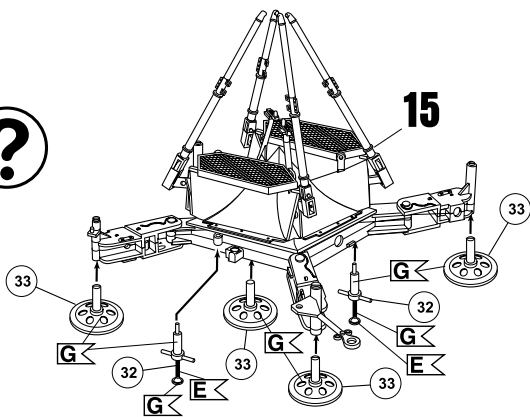


16 

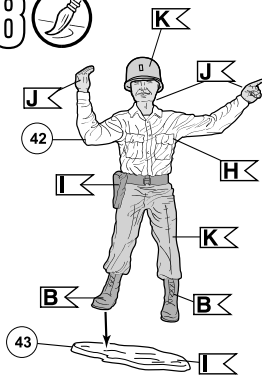


17 

?

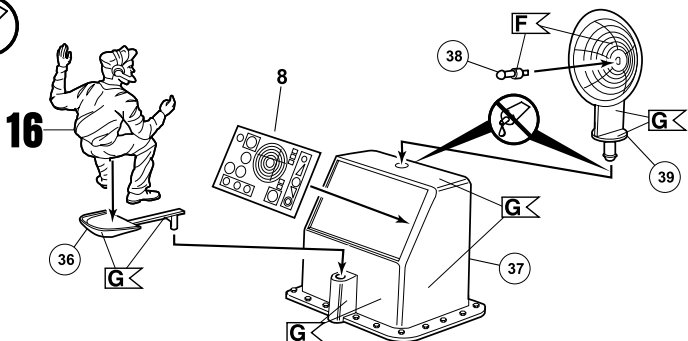


18 



19 

16



20 

